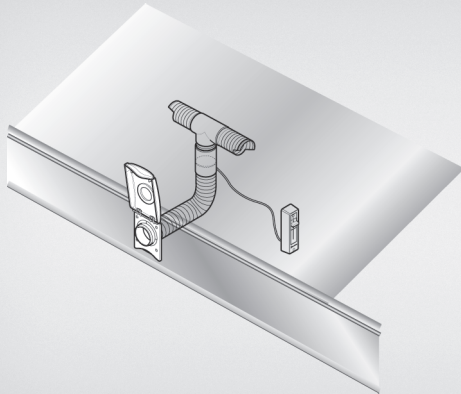


Awning Warmer

- GB Installation instructions Page 2
- D Einbauanweisung Seite 5
- F Instructions de montage Page 8



Awning Warmer

Intended use

The Truma Awning Warmer has been designed to bring warm air from the caravan ducted blown air heating system into the awning. Please note, that heating the awning reduces the heat output inside the caravan.

The greatest warmth output can only be achieved if the caravan heater is fitted on the side of the awning.

If only the awning is to be heated, we recommend a second duct shut-off (**2 – see last page** – part no. 40120-01) to be installed into the main line which directs more warm air to the Awning Warmer, or allows the warm air only to circulate inside the caravan (only if the first duct shut-off is closed).

For a greater heat output, a second Truma Awning Warmer can be fitted.

Installation instructions

Choice of location



There should be at least 1.5 metres of ducting between the heater fan and the Awning Warmer. Failure to allow this distance may result in the Awning Warmer overheating if the lid is left partially open. **There shall be no claims under guarantee for damage caused by overheating!**

Choose a location on a flat vertical wall (without interference of trim etc.) with a distance of at least 1.5 metres away from the heater (**see last page**) with the shortest possible route to the warm air system.

Supporting parts of the side wall must be avoided for safety reasons.

To prevent the unintentional penetration of splash water, the air duct must be laid so as to slope down to the Awning Warmer.

Cutting the hole

Inside the caravan: Drill a horizontal hole through the side wall (centring hole) with a \varnothing 2 mm drill bit.

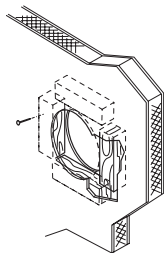
On the outside of the caravan: Make a \varnothing 76 – 80 mm cut-out around the centring hole. To protect the paintwork during the cutting work, mask an area of at least 150 mm around the pre-drilled hole with adhesive tape.

Cut out trim strips or such on the vehicle or place supports beneath them so as to make the housing lie flat.

Carefully dress the edge of both the inner and outer walls to remove any sharp edges. Check that the housing will fit into the hole.

Lining the hole

It is suggested that the hole should be lined with timber as this makes the installation of the Awning Warmer Housing secure.



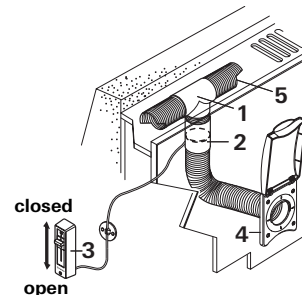
Before fitting the timber lining the insulation around the hole should be removed to the depth of the timber lining.

Using a non-hardening plastic sealant – not silicone! – seal the lining to the inner and outer walls then secure the timber lining in place with panel pins. Then remove any excess sealant from around the hole. It is important to check that all the edges are sealed to prevent water entering the walls.

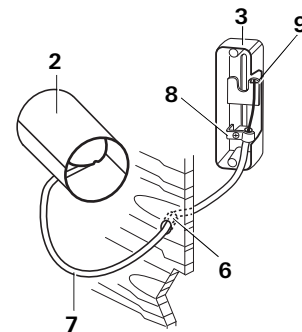
Connecting to the warm air system

The Truma-Awning Warmer is designed for connection to 65 mm dia. bore warm air ducts.

Fit the T-piece (1) and the duct shut-off (2) into the warm air system as illustrated (do not bend the bowden cable!). To prevent the unintentional penetration of splash water, the feed air duct to the Awning Warmer (4) must be laid, inclined downwards. If necessary lay the main duct (5) up higher.



Select a position for the slide control (3) in a convenient position so that the Awning Warmer can be turned on or off from inside the caravan, respect length of the bowden cable 80 cm. Drill a 5 mm dia. hole (6) at 45° angle, sloping downward. Pass the bowden cable (7) through the hole (6) from behind.

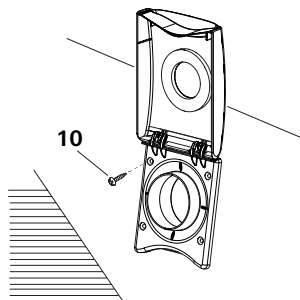


Relieve the fastening clip (8), insert the hook of the bowden cable into the ring (9). Jam the bowden cable under fastening clip (8) and screw it down. Fix the control slide with the 2 countersunk screws 2.9 x 32.

Fixing to the caravan wall

After ensuring that connections to the warm air system are satisfactory offer the housing into it's position. Using the four flange holes as a guide.

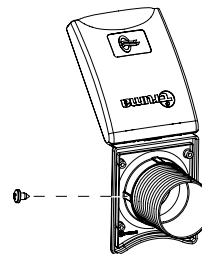
Remove blow-out flap and pre-drill mounting holes through the outer wall of the caravan with a $\varnothing 2$ mm drill bit.



Seal rear of blow-out flap with plastic anticorrosive sealant – do not use silicone!

Using the four countersunk head screws (10) secure the housing into position. Finally remove any excess sealant from the coach-work.

If necessary, secure the airduct additionally with one screw 3.5 x 6.5.



Vorzelt-Warmluftset

Verwendungszweck

Das Truma Vorzelt-Warmluftset dient zur Ableitung von Warmluft aus dem Warmluftsystem des Wohnwagens ins Vorzelt. Beachten Sie bitte, dass ein gleichzeitiges Heizen des Vorzeltes die Heizleistung im Inneren des Wohnwagens reduziert.

Eine optimale Wärmeabgabe kann nur erfolgen, wenn sich die Wohnwagen-Heizung auf der Vorzeltseite befindet.

Soll nur das Vorzelt geheizt werden, empfehlen wir die Montage einer zweiten Strangsperrle (2 – siehe Bild Rückseite – Art.-Nr. 40120-01), um entweder mehr warme Luft ins Vorzelt zu leiten oder die Warmluft ausschließlich im Wohnwagen zirkulieren zu lassen (nur bei geschlossener 1. Strangsperrle).

Um das Vorzelt stärker aufzuheizen, ist die Montage eines zweiten Vorzelt-Warmluftsets ebenfalls möglich.

Einbauanweisung

Platzwahl



Das Warmluftrohr zwischen Heizungsgebläse und Ausblasklappe muss mindestens 1,5 m lang sein. Kürzere Verbindungen können zur Überhitzung führen, wenn die Klappe nur teilweise geöffnet ist. **Kein Garantieanspruch bei Schäden durch Überhitzung!**

Ausblasklappe an einer möglichst geraden und glatten Außenfläche (ohne Zierleisten usw.) mit einem Mindestabstand von 1,5 m zur Heizung (**siehe Bild Rückseite**) und der kürzest möglichen Verbindung zum Warmluftsystem einbauen.

Tragende Teile in der Seitenwand aus Sicherheitsgründen vermeiden.

Um das Eindringen von Spritzwasser zu verhindern, muss die Öffnung in der Wohnwagenwand so tief wie möglich (auf jeden Fall unterhalb des Hauptwarmluftrohres) angebracht werden.

Ausschneiden der Öffnung

Im Innenraum des Wohnwagens: Mit einem Bohrer $\varnothing 2$ mm ein Loch waagrecht durch die Seitenwand bohren (Zentrierbohrung).

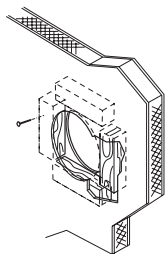
An der Außenseite des Wohnwagens: Um die Zentrierbohrung einen Ausschnitt $\varnothing 76 - 80$ mm ausschneiden. Zum Schutz der Lackierung während der Schneidearbeiten, eine Fläche von mindestens 150 mm rund um das vorgebohrte Loch mit Klebeband abdecken.

Zierleisten oder Ähnliches am Fahrzeug so ausschneiden bzw. unterlegen, dass die Ausblasklappe plan aufliegt.

Schnittkanten vorsichtig entgraten und Gehäuse probeweise einpassen.

Ausfüllern des Ausschnitts

Hohlräume im Bereich der Ausschnittsöffnung mit Holz ausfüllen, damit die Schrauben fest angezogen werden können.



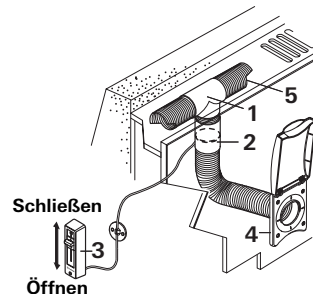
Vor dem Einfügen des Holzfutters Isolierung rund um den Ausschnitt entfernen.

Holzfutter mit plastischem Karosseriedichtmittel – kein Silikon! – abdichten und ggf. mit Stahlstiften befestigen. Überschüssige Dichtmasse um den Ausschnitt entfernen und prüfen, ob alle Kanten so versiegelt sind, dass kein Wasser in die Wände eindringen kann.

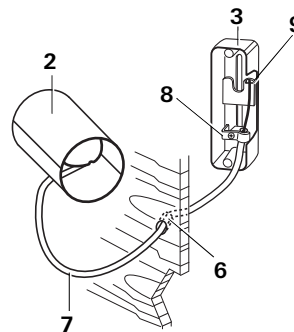
Anschluss an das Warmluftsystem

Das Truma Vorzelt-Warmluftset eignet sich zum Anschluss an Warmluftröhre mit \varnothing 65 mm.

T-Stück (1) und Strangsperr (2) gemäß Abbildung in das Warmluftsystem einbauen (Bowdenzug nicht knicken!). Um das Eindringen von Spritzwasser zu vermeiden, muss das zur Ausblasklappe (4) führende Warmluftrrohr nach unten geführt werden. Gegebenenfalls das Hauptrohr (5) nach oben verlegen.



Platz für Schieberregler (3) festlegen (Länge des Bowdenzugs von 80 cm beachten!). Für die Bowdenzug-Durchführung (6) Loch \varnothing 5 mm im 45 Grad-Winkel schräg nach unten bohren. Bowdenzug (7) von hinten durch die Öffnung (6) führen.

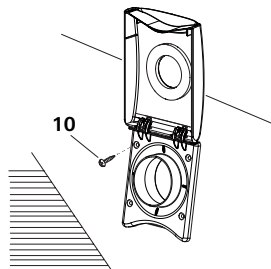


Befestigungsschelle (8) im Schieberregler lockern und Haken des Bowdenzuges in die Öse (9) einhängen. Schieber ganz nach oben schieben, Bowdenzug mit Ummantelung unter Befestigungsschelle (8) einklemmen und festschrauben. Schieberregler mit 2 Senkschrauben 2,9 x 32 befestigen.

Befestigung an der Wohnwagenwand

Prüfen Sie zunächst die korrekte Funktion, dann die Ausblasklappe (4) in den Ausschnitt gerade einpassen und die vier Befestigungslöcher durch das Kunststoffgehäuse anzeichnen.

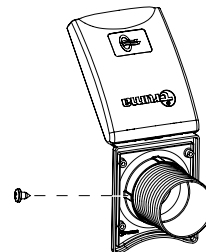
Ausblasklappe entfernen und die Befestigungslöcher mit einem Bohrer \varnothing 2 mm durch die äußere Wohnwagenwand vorbohren.



Ausblasklappe an der Rückseite mit plastischem Karosseriedichtmittel – kein Silikon! – abdichten.

Ausblasklappe einsetzen und mit vier Senkkopfschrauben (10) befestigen. Überschüssige Dichtmasse vorsichtig entfernen.

Bei Bedarf Luftrohr mit einer Schraube B 3,5 x 6,6 sichern.



Kit d'air chaud pour auvent

Usage

Le kit d'air chaud pour auvent de Truma sert à faire passer l'air chaud du système d'air chaud de la caravane dans l'auvent. Notez qu'un chauffage simultané de l'auvent réduit d'autant la puissance calorifique à l'intérieur de la caravane.

Le dégagement de chaleur ne peut être optimal que si le chauffage de la caravane se trouve du côté auvent.

Si seul l'auvent doit être chauffé, nous vous recommandons d'installer un second volet obturateur (**2 – voir illustration au verso** – n° d'art. 40120-01), soit pour amener plus d'air chaud dans l'auvent, soit pour laisser l'air chaud circuler exclusivement dans la caravane (seulement si le 1er volet obturateur est posé).

Pour réchauffer l'auvent encore plus fortement, il est également possible d'installer un second kit d'air chaud pour auvent.

Instructions de montage

Choix de l'emplacement



Le tuyau d'air chaud situé entre le ventilateur du chauffage et le clapet d'évacuation doit avoir une longueur d'au moins 1,5 m. Une jonction plus courte pourrait conduire à une surchauffe lorsque le clapet n'est que partiellement ouvert. **Il ne peut pas y avoir de droit à la garantie en cas de dommages causés par une surchauffe !**

Installez le clapet d'évacuation sur une surface extérieure la plus droite et la plus lisse possible (sans enjoliveuse, etc.), en respectant une distance d'au moins 1,5 m avec le chauffage (**voir illustration au verso**) et une liaison la plus courte possible avec le système d'air chaud.

Pour des raisons de sécurité, évitez les pièces portantes de la paroi.

Pour éviter toute pénétration d'eau projetée, l'ouverture pratiquée dans la paroi de la caravane doit être placée le plus bas possible (en tout cas, en dessous du tuyau principal d'air chaud).

Découpe de l'ouverture

À l'intérieur de la caravane : avec un foret de 2 mm de diamètre, percez horizontalement un trou dans la paroi (trou de centrage).

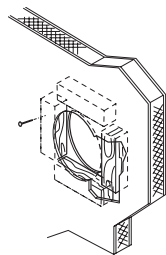
À l'extérieur de la caravane : découpez autour du trou de centrage un évidement de 76 – 80 mm de diamètre. Pour protéger la peinture pendant les travaux de découpage, recouvrez avec du ruban adhésif une surface d'au moins 150 mm de diamètre autour du trou prépercé.

Découper voire calez des enjoliveurs ou autres sur le véhicule de telle manière que le clapet d'évacuation repose à plat.

Supprimer avec soin les bavures de coupe et encastrez le boîtier à titre d'essai.

Garnissage de la découpe

Garnissez de bois les vides présents dans la zone d'ouverture de la découpe de manière à pouvoir fixer les vis solidement.



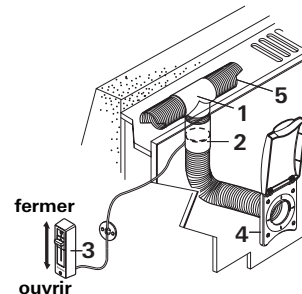
Avant d'introduire le garnissage de bois, retirez l'isolation autour de la découpe.

Étanchéifiez le garnissage de bois avec un produit de colmatage plastique pour carrosseries – pas de silicone ! – et, le cas échéant, fixez-le avec des broches métalliques. Éliminez les excès de joint autour de la découpe et vérifiez que toutes les faces sont suffisamment bien colmatées pour que de l'eau ne puisse pas pénétrer dans les parois.

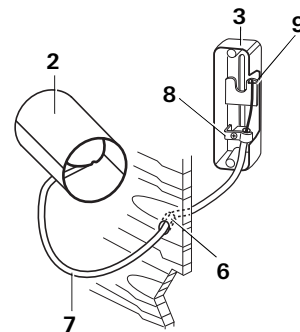
Raccordement au système d'air chaud

Le kit d'air chaud pour auvent de Truma est conçu pour être raccordé à des tuyaux d'air chaud de diamètre Ø 65 mm.

Installez la pièce en T (1) et le volet obturateur (2) dans le système d'air chaud, conformément à l'illustration (ne pas sompre le câble Bowden !). Pour éviter toute pénétration d'eau projetée, le tuyau d'air chaud conduisant au clapet d'évacuation (4) doit être orienté vers le bas. Le cas échéant, décalez le tuyau principal (5) vers le haut.



Déterminez l'emplacement réservé au régulateur coulissant (3 – tenir compte de la longueur de 80 cm du câble Bowden !). Pour le passage du câble Bowden (6), percez un trou de diamètre Ø 5 mm vers le bas, avec un angle oblique de 45 degrés. Guidez le câble Bowden (7) par l'arrière à travers l'ouverture (6).

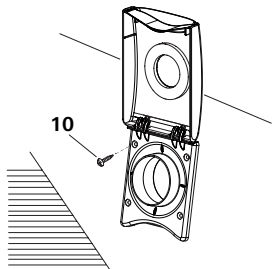


Desserrez la bride de fixation (8) dans le régulateur coulissant et suspendre le crochet du câble Bowden dans l'anneau (9). Poussez le coulisseau complètement vers le haut, serrez et vissez le câble Bowden, avec sa gaine, sous la bride de fixation (8). Fixez le régulateur coulissant à l'aide de 2 vis à tête fraisée de 2,9 x 32.

Fixation à la paroi de la caravane

Vérifiez tout d'abord le fonctionnement correct du système, puis encastrez le clapet d'évacuation (4) droit dans la découpe et repérez les quatre trous de fixation à travers le boîtier en matière plastique.

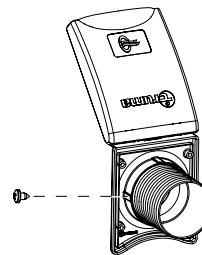
Retirez le volet de soufflerie et prépercez les trous de fixation dans la paroi extérieure de la caravane avec un foret de 2 mm de diamètre.

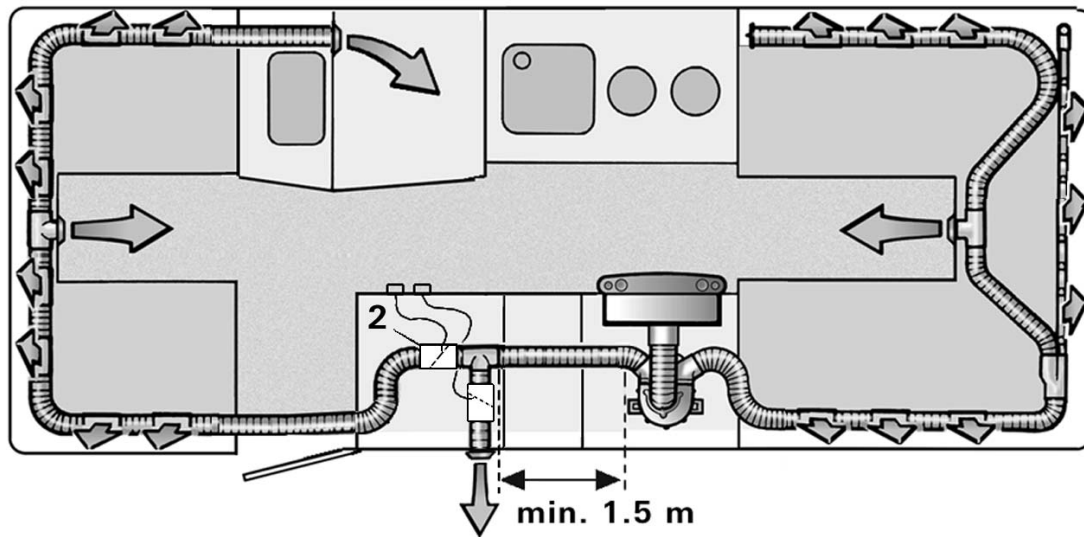


Étanchéifiez le volet de soufflerie par l'arrière avec un produit d'étanchéité de carrosserie (pas de silicone !).

Remettez le clapet d'évacuation en place et fixez-le à l'aide de quatre vis à tête fraisée (10). Éliminez avec soin les excès de joint.

Si nécessaire, maintenir le conduit d'air chaud en position avec une vis 3,5 x 6,5.





Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
 Wernher-von-Braun-Straße 12
 85640 Putzbrunn
 Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89 4617-2142
 Telefax +49 (0)89 4617-2159

service@truma.com
 www.truma.com